

Git ned mtu'ub Pabl ndo' bexa gezh Tesalónica

Le'a git ndee mke'a Pabl ndo' be xmen Cristo ndencho gezh Tesalónica zha ncho xa gezh Corinto. Le'a-yá git ned mke'a Pabl. Le'a xa nlad ya'ina' xa bexa, parea le'a-yá lá yoo gan, ta we'e mke'a xa git ndee ndo' bexa. Mke'a xa ndo' bexa wa xte'e nak be ta yoo zha na ilen Cristo stub biaj, no xte'e yasea bexa ngut zha ilen Cristo, bexa na mgondo' Cristo zha bi nban bexa.

Pabl nidi'izh ndo' bexa Tesalónica

¹ Le'a na' ndee Pabl no be ltsa'a na' Silvano nsea Timoteo nke'a besa git ndee ndo' bego nzhealbe gezh Tesalónica ba', le'a bega xmen Tad Dios no Jesucristo Xwan beuna. Na'ab na' ndo' Tad Dios no ndo' Jesucristo Xwan beuna utsin gak bexa ndo' bega, no gun bexa wen yoo ladna bega.

Bexa ndencho Tesalónica utsinpa nak

² Le'a besa nsa'a tse'e xno ndo' Dios por itea bega, no nab besa ndo' Dios gakno Dios bega.

³ Le'a gor na ndadi'izhno besa Dios Xus beuna, ntse'a ladna besa be ta wen ndun bega geal nge' ladna bega Cristo, no xte'e utsin nak bega ndo' be ltsa'a bega geal nkwea' ladna bega bexa, no xte'e nkenkea' bega zha ilen Jesucristo Xwan beuna stub biaj. ⁴ Bego nak beuna xmen Cristo, le'a Dios nkwea' ladna bega, no uni'í besa le'a xa le'a mti bega gak bega xmen xa. ⁵ Le'a zha mbidi'izh

besa di'izh wen ten Cristo ndo' bega, le'a ta wa na'anpa sbe'en di'izhtsa. Le'a besa no mbin sian be ta'a juers ten Espíritu ten Dios, ta mluu le'a Dios le'aka mtu'ub besa. Le'a bega uni'íka xte'e utsin ngok besa lat bega geal le'a besa nkwea' ladna bega.

⁶ Le'a gor na mbingea ladna bega di'izh ten Dios, le'a bega myak lak nak besa no lak ngok Jesús Xwan beuna. Le'a zha wa le'a bega uni'í sian gealkwea', para le'a Espíritu ten Dios mbin mten ladna bega. ⁷ We'e le'a be xmen Jesús ndencho Macedonia no Acaya uni'í xte'e utsin nak bega, ta we'e cha no bexa nlad li gak. ⁸ We'e le'a di'izh ten Jesús mte'achso idub Macedonia no Acaya. No gast itea lad mbi'ín be men xte'e ndangea ladna bega Dios, gast ni lá nki'inta besa gudi'izh xte'e nak bega. ⁹ Le'a bexa wa ndadi'izhbe ná xte'e utsin ngok bega ndo' besa gor ulaya' besa sa ba', no xte'e mla'a bega be dios gizhliyo, cha mbingea ladna bega Dios nban, xa ta ugeaka le'a nak Dios, ¹⁰ no xte'e ndenkea' bega zha ilen Xin Dios gibe'a, xa mxiste Dios ndo' gealgut. Le'a ta wa Jesús, xa na ko'o beuna ndo' ta uzhe'eb utsaksi Dios be men.

2

Ti'in mbin Pabl gezh Tesalónica

¹ Bega nak beuna xmen Cristo, le'a bega uni'íka le'a zha na uyo'o besa lat bega wa, le'a ta wa uzhe'eb ngokno bega. ² Lak uni'í bega le'a bexa gezh Filipos ugap mbinno besa no unisi bexa besa. Ná le'a Dios ngokno besa ndontsa lá izheb

besa mbidi'izh besa di'izh wen ten Dios ndo' bega, maska uzhe'eb ngoklono be men besa. ³ Le'a ta li mbidi'izh besa wa ta ugeaka, na'anpa nlad besa ugap gunno besa bega no na'anpa ukwi'inno besa bega. ⁴ Le'a besa ndi ndadi'izh di'izh wen ten Cristo lak msa'a Dios gun besa. Le'a besa na'anpa ndun ta isak ladna be men, le'a besa ndi ndun ta isak ladna Dios, xa nchando' lado'o beuna. ⁵ Le'a bega uni'íka le'a besa nunk lá ngudi'izh di'izh ugu'ud ndontsa isak ladna bega ta nluu besa. Le'a Dios nsobwi'i le'a besa na'anpa ngudi'izh ta wa ndontsa gun besa gan med. ⁶ Le'a besa ni lid nkwa'an xte'e utsin gak be men ndo' besa, ni bego no ni bexa xa'aga. Le'a ta na nak besa apostol ten Cristo, le'a besa syo'o gan inibe'e ndo' bega. ⁷ Parea le'a besa ndi bcha'an ngok ndo' bega, lakta utsin nla'ach dub xagots be xme'ed na. ⁸ Uzhebpa nkwea' ladna besa bega. Ta we'e na'anpa nabtsa di'izh wen ten Dios mbidi'izh besa, gast no usa'a besa le'aka le'a besa geal le'a besa nkwea' ladna bega. ⁹ Bego nak beuna xmen Cristo, ntse'aka ladna bega xte'e mbin besa ti'in te'al tezhea, ndontsa na'anpa sbe'en bega usa'a be ta nki'in besa, zha mbidi'izh besa di'izh wen ten Dios ndo' bega.

¹⁰ Le'a bega uni'íka no nsobwi'i Dios le'a besa utsin ngok lat bega ndangea ladna Jesús, no mbin besa lak nsak ladna Dios, no na'an xte'e yo'o gan ngab be men le'a besa ugap mbin. ¹¹ No uni'íka bega le'a besa mbinno bega lak ndanno dub xabgi'i be xin na: mlu'u besa ná xte'e gak kadga dub bega, no mlu'uzh besa bega, ¹² no unibe'e besa gun bega lak nsak ladna Dios, xa mti

bega yoo bega sa uzhebpa chul sa nibe'e Dios.

Pabl nsa'a xno ndo' Dios por bexa Tesalónica

¹³ Ta we'e le'a besa nsa'a tse'e xno ndo' Dios, le'a zha na mbi'ín bega di'izh ten Dios ta na mbidi'izh besa, le'a bega na'anpa ngab le'a-yá di'izh ten mentsa. Ndi mbingea ladna bega le'a-yá di'izh ten Dioska. Ta we'e mas ndun bega ta nsak ladna Dios, bega ndangea ladna Cristo.

¹⁴ Bego nak beuna xmen Cristo, le'a bexa lazh bega xela mbinno bega, lakta utid be xmen Dios ndencho Judea, bexa ndangea ladna Cristo Jesús. Le'a bexa judio le'aka bexa lazh xa xela mbinno bexa ndencho Judea wa. ¹⁵ Le'a bexa judio wa xa na mbit Jesús lak mbit be usan gox polta ten bexa wa be profet, no liga ulantu'ub bexa besa lat bexa wa. Le'a ta ndun bexa wa ta lá nsak ladna Dios, le'a bexa ndi ndakloo ndo' itea be men. ¹⁶ Le'a zha na nlad besa gudi'izh besa ndo' bexa na'anpa xa judio ndontsa no bexa gak xmen Dios, we'e le'a bexa judio wa nka li gun besa. Le'a bexa wa ndi mas sian ke nsayap ndo' Dios, no mas utsaksi Dios bexa wa.

Pabl nlad ya'ina' bexa Tesalónica

¹⁷ Bega nak beuna xmen Cristo, le'a nat le'a besa sit ndencho ndo' bega dub nde'ep, para le'a besa lá nyalad bega, no uzhebpa nlad besa ina' besa bega. ¹⁸ Nladka besa gi'id ina' besa bega, ta we'e le'a na' Pabl ndi'izh plala biaj gal ina'ka na' bega, ná le'a maxu'u uyontsaw. ¹⁹ Le'a ta nlad besa wa, ta na le'a gun iten ladna besa, ta ulu'u le'a ta mbin besa le'aka nak, le'a ta wa bego gor na kwe bega ndo' Jesucristo Xwan

beuna zha ilen xa stub biaj. ²⁰ Ta ugeaka le'a besa nzhinnona bega no ntenno ladna besa bega.

3

Pabl mtu'ub Timoteo gezh Tesalónica

¹ Ngol zha le'a besa yá lá uxikta nkwa'an besa bega, ta we'e mya'an nab besa gezh Atenas, ² cha mtu'ub besa Timoteo ndo' bega. Le'a xa wa cuent wit beuna, no ndun xa ti'in ndo' Dios ndadi'izh xa di'izh wen ten Cristo lak ndun besa ndee. Li mtu'ub besa xa ndo' bega ndontsa utenxe'a xa bega mas ige' ladna bega Cristo, ³ ndontsa ni dub bega lá gach ladna ndo' be gealkwea' nsatid bega. Le'a bega uni'íka le'a beuna sian gealkwea' nsabndo' itid. ⁴ Le'a zha na bi ncho besa lat bega, le'a besa mbidi'izhka le'a beuna sian gealkwea' ini'í. Cha likaga ngok-a lak uni'í bega wa. ⁵ Ta we'e ta na yá lá uxikta na' wa mtu'ub na' Timoteo mbi'id ina' bega, naga bi nge' ladna bega Jesús. Le'a na' nzheb ncha'a maxu'u ukwi'inno bega, no ncha'a itea ta mbin besa lat bega wa na'an xti'in.

Timoteo ndab xte'e wen nak bexa Tesalónica

⁶ Ná le'a gor na mla'ncha' Timoteo ngwa' xa sa ba', le'a xa mbidi'izh ndo' besa ná xte'e bi nge'ka ladna bega Cristo, no xte'e nkwea' ladna bega be ltsa'a bega. No mbidi'izh xa ná xte'e nten ladna bega gor ntse'a ladna bega besa, no nkwa'an bega besa lak nkwa'an besa bego ba'. ⁷ Bega nak beuna xmen Cristo, uzhe'eb bid ndesea besa no nsatid besa be gealkwea'. Parea ta na li nchoka bega len nes ten Dios wa le'a ndun nten ladna

besa. ⁸ Le'a nat uzhe'eb nka'a besa juers ta na uni'í besa le'a bega nge'ka ladna Jesús. ⁹ Ni lá ini'íta besa xte'e usa'a besa xno ndo' Dios por bega lak nsabndo'-yá. Le'a be ta li ndun bega wa le'a ndun uzhe'eb nten ladna besa ndo' Dios ten beuna. ¹⁰ Le'a besa te'al tezhea nab ndo' Dios ula'a Dios gi'id ina' besa bega, ulu'u besa bega ná xte'e mas uzhe'eb ige' ladna bega Dios.

¹¹ Le'a Dios Xus beuna no Jesucristo Xwan beuna gakno besa nes gi'id ina' besa bega. ¹² Le'a Jesús gun mas ikwea' ladna bega be ltsa'a bega no itea be men, lak uzhe'eb nkwea' ladna besa bega. ¹³ We'e le'a Dios gun mas ige' ladna bega xa, no umbi'i gak lado'o bega ndo' Tad Dios, gor ilen Jesucristo Xwan beuna nsea itea be xmen xa, bexa umbi'i nak lado'o na ndo' Dios.

4

Xte'e nsak ladna Dios gak be men

¹ Bego nak beuna xmen Cristo, le'a besa mluu ndo' bega xte'e gun bega ta nsak ladna Dios lakka nchasea ndun bega nat. Le'a ta na nak beuna xmen Cristo wa, uzhebpa nab besa ndo' bega gun bega juers mas li gak bega.

² Le'a bega uni'íka xte'e ndab besa gak bega, lak nlad Jesús gab besa ndo' bega. ³ Le'a Dios nlad umbi'i gak bega ndo' xa; na'anpa ugal bega dub xa na'anpa xa ten bega. ⁴ No utsin gunno bega xagots ten bega lak nsak ladna Dios. ⁵ Na'anpa gun bega be ta nladtsa bega wa, lak ndun be men lá nchando' Dios. ⁶ Le'a cuent ten be ta ndee wa na'anpa ugap gunno bega stub xa, no na'anpa ukwi'inno bega xa, le'a lakka ndab

besa ndo' bega le'a Dios utsaksi bexa na li gun wa. ⁷ Le'a Dios na'anpa mti beuna bzhi'ik gak beuna, le'a xa ndi mti beuna umbi'i gak beuna ndo' xa. ⁸ Ta we'e le'a tal ton nxelad ta ndáp na' ndee wa, le'a xa wa na'anpa dub mentsa nxelad, le'a xa wa ndi Dios nxelad, xa na nsa'a Espíritu ten na ndo' beuna.

⁹ Le'a besa lá nki'inta gab ndo' bega ikwea' ladna bega be ltsa'a bega, le'a Dios yá mlu'u ndo' bega le'a bega nsabndo' li gun. ¹⁰ Le'a bega nkwea'ka ladna itea bexa ndangea ladna Cristo, bexa ndencho idub Macedonia ba'. Ná le'a besa nab ndo' bega mas ikwea' ladna bega bexa, ¹¹ no bcha'an gok bega, no bla'ach bega ti'in tentsa bega, no bin bega ti'in ten bega lak unibe'e besa. ¹² We'e le'a be men lá ndangea ladna Jesús gap mod ndo' bega, no gap bega be ta'a nki'in bega.

Xte'e ilen Jesús stub biaj

¹³ Bego nak beuna xmen Cristo, le'a besa nlad ini'í bega xte'e gak be men ngut, ndontsa lá yoo uban ladna bega lak ndun bexa lá nchando' Dios.

¹⁴ Le'a lak ndangea ladna beuna le'a Jesús ngut no mbangal xa, no liga ndangea ladna beuna le'a Dios utu'ub Jesús ilenno xa bexa ngut, bexa mbingea ladna Jesús zha na bi nban bexa wa.

¹⁵ Ta we'e ndab besa ndo' bega lak mlu'u Jesús besa: Le'a wizh ilen Jesús le'a beuna bi ndenban ndee na'anpa ned ya' ndo' bexa ngut wa. ¹⁶ Le'a le'aka Jesús uge' iní'i, cha igen dub ti angel ndon le'a nibe'e, no kwezh trompet ten Dios, cha ila' Jesús gibe'a. We'e le'a bexa ngut wa ned ibanbe, bexa na mbingea ladna Cristo zha bi nban bexa.

17 We'e le'a beuna bi ndenban ndee cha ikeano bexa wa, cha izheal beuna Cristo ndo' xkaw ndo' mbi ba'. Cha litsa yoono beuna Cristo idub tiemp.

18 Ta we'e btenxe'a bega be ltsa'a bega no ta ndáp na' ndee wa.

5

1 Bega nak beuna xmen Cristo, le'a cuent ten bega le'a na' lá nki'in uke'a ná pol yoo be ta ndee wa. 2 Le'a bega uni'íka le'a gal wizh ilen Jesús wa, le'a xa wa ilen dub gor ni lá ndanbe'e bega, cuent nla' dub wa'an ta lid dub men gor te'al. 3 Le'a zha na gab be men: "Itea ta'a xe nak no na'an xta'an yasea beuna", le'a gor we'e uxax ilen dub gealkwea' si'il tso'o bexa wa, lakta uxax nlen dub gealkwea' gor yamer gap dub xagots xin na. Le'a be men wa lá yoo gan uxo'on ndo' gealkwea' wa. 4 Ná le'a bega nak beuna xmen Cristo na'anpa nde sa ukaw ndontsa na'anpa yanseana bega gal zha wa, lak ndanseana dub men gor nlen dub wa'an ta lid na. 5 Le'a itea bego nde tezhea ndo' xe'a ten Dios. Le'a beuna na'anpa nde sa ukaw. 6 Ta we'e le'a beuna lá gak lak nak dub men lá ini'í xta'an ncho. Le'a beuna ndi nsabndo' kwena' no list kwe beuna. 7 Le'a bexa na ndadgats wa, gor te'al ndadgats. No bexa na ndun gealgu wa, gor te'al ndun gealgu. 8 Ná le'a beuna nde ndo' xe'a ten Dios, ta we'e list kwe beuna. Le'a beuna nge' ladna Dios no ndankea beuna xa. Le'a ta wa gakno beuna lak ndakno dub gi'ib ntsaw lado'o soldad. No nge' ladna beuna usa'a Dios gealnaban ndo' beuna, lakta nge' ladna dub soldad xo gi'ib nsob gek na.

⁹ Le'a Dios na'anpa mti beuna ta na utsaksi Dios beuna, le'a xa ndi mti beuna ndontsa gap beuna gealnaban, ta nsa'a Jesucristo Xwan beuna. ¹⁰ Le'a Jesús ngut sakndo' beuna ndontsa junt yoono beuna xa wa, guni'i tal ngut beuna natal bi ndenban beuna zha ilen xa. ¹¹ Ta we'e btenxe'a bega be ltsa'a bega lakka nchasea ndun bega, ndontsa lá gach ladna bexa, ndi mas yankea bexa Dios.

Pabl mtenxe'a be xmen Jesús

¹² Bega nak beuna xmen Cristo, le'a besa nab ndo' bega utsin gok bega ndo' bexa ndun ti'in ten Dios lat bega, bexa le'a nchansu bega nak xmen Cristo no ntenxe'a bexa bega. ¹³ Gop bega mod ndo' bexa wa, no bkwea' ladna bega bexa, le'a bexa wa bexa ndun ti'in ten Dios. No ni lá kuyo bega.

¹⁴ No ndab besa ndo' bega utenxe'a bega bexa lá ka'ab gun ti'in, no blu'uzh bega bexa nzheb, no gokno bega bexa ngi bi lá ndangea ladna Dios, no bxik bega ndo' itea be men.

¹⁵ No bla'ach bega na'anpa no bega ugap gunno tal ton ugap ndanno bega. Ndi sbe'en utsin bin bega ndo' be ltsa'a bega no ndo' itea be men.

¹⁶ Bten ladna bega idub tiemp. ¹⁷ No gab ge'al bidi'izhno bega Dios. ¹⁸ No ndo' itea be ta'a itid bega bsa'a bega xno ndo' Dios, lak nlad Dios gun bega nak xmen Cristo Jesús.

¹⁹ Lá uka bega gun Espíritu ten Dios ta nlad na. ²⁰ Na'anpa uxelad bega ta ndab bexa ndadi'izh sakndo' Dios. ²¹ Ndi bla'ach bega naga le'a nak

ta ndab bexa wa. Le'a itea ta na le'a nak wa, bla'ach bega ta wa. ²² Parea lá ula'ach bega be ta lid le'a nak.

²³ Le'a Dios xa ndun wen ncho ladna be men wa le'aka utsambi'i lado'o bega. No utsambi'i xa idub bega ndo' iteanak be ta ugap, gal zha ilen Jesucristo Xwan beuna. ²⁴ Le'a Dios sunka be ta ndee, le'a xa le'a mti bega no ndunka xa ta ndab xa.

²⁵ Bego nak beuna xmen Cristo, unab bega ndo' Dios gakno xa besa.

²⁶ Unidi'izh bega ndo' itea be xmen Jesús sa ba' sakndo' besa, ta na nluu le'a bega nkwea' ladna bexa.

²⁷ Le'a na' gáp ndo' bega go'ol bega git ndee ndo' iteanak be xmen Jesús sa ba', le'a ta wa ta nlad Dios gun bega.

²⁸ Nat na'ab na' ndo' Jesucristo Xwan beuna mas uzhe'eb utsin gunno xa bega. Lika gak-a.

**Be di'izh nsa'a gealnaban
Zapoteco, San Vicente Coatlán: Be di'izh nsa'a
gealnaban New Testament**

copyright © 2015 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Zapotec, San Vicente Coatlán

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2020-11-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 31 Jan 2023 from source files
dated 29 Jan 2022

21c20591-ea7e-5ff5-b188-539398faf46d